DOCUMENT RESUME

ED 224 647 RC 013 701

AUTHOR Rosier, Helen Cody; Benally, Louise
TITLE Chaa' Dini K'eji Naaltsoos Wolta' Bo'ho'aa'igii (Beaver: Navajo Language Reader). Book 2.
INSTITUTION Native American Materials Development Center, Albuquerque, NM.; Rock Point Community School, Ariz.
SPONS AGENCY Office of Education (DHEW), Washington, D.C.
REPORT NO ISBN-0-86591-000-6
PUB DATE Nov 79
NOTE 88p.; For related documents, see RC 013 696-703.
AVAILABLE FROM Native American Materials Development Center, 407 Rio Grande Blvd, N. W., Albuquerque, NM 87104 ($3.50 each or $25.00 per set).
PUB TYPE Guides - Classroom Use - Materials (For Learner) (051)
LANGUAGE Navajo

EDRS PRICE MF01 Plus Postage. PC Not Available from EDRS.
DESCRIPTORS *American Indian Education; Beginning Reading; *Directed Reading Activity; Elementary Education; *Navajo; Phoneme Grapheme Correspondence; *Phonics; *Reading Instruction; Reading Programs; Workbooks

ABSTRACT

The student reader-workbook, third part of the "Chaa'" series, presents activities for the student to do orally and in writing. Pages are divided into four frames with the intention of completing each frame before continuing to the next frame in sequence. To allow children an opportunity to decode words at an early age, the code emphasis (phonics) approach to reading is used. Building on the vocabulary introduced in "Ch'al," 26 new words are introduced consisting of 16 consonants, 11 vowel environments, and 6 diphthong environments. A few words are introduced in context, but the majority of new words are introduced step by step. Oral lessons found in the teacher's guide must be completed before students continue reading in the student reader-workbook. Enabling students to spell the words introduced, dictation activities are designed to reinforce the fill-in-the-blank activities throughout the workbook. Instructions for using the student reader-workbook along with suggested activities are provided in the "Chaa'" teacher's guide. Illustrations are provided with each new word in the Navajo language. (ERB)

****
* Reproductions supplied by EDRS are the best that can be made *
* from the original document. *
****

ED224647

Chaa'

"PERMISSION TO REPRODUCE THIS MATERIAL IN MICROFICHE ONLY HAS BEEN GRANTED BY

Marvin Yellowhair

TO THE EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION CENTER (ERIC)."

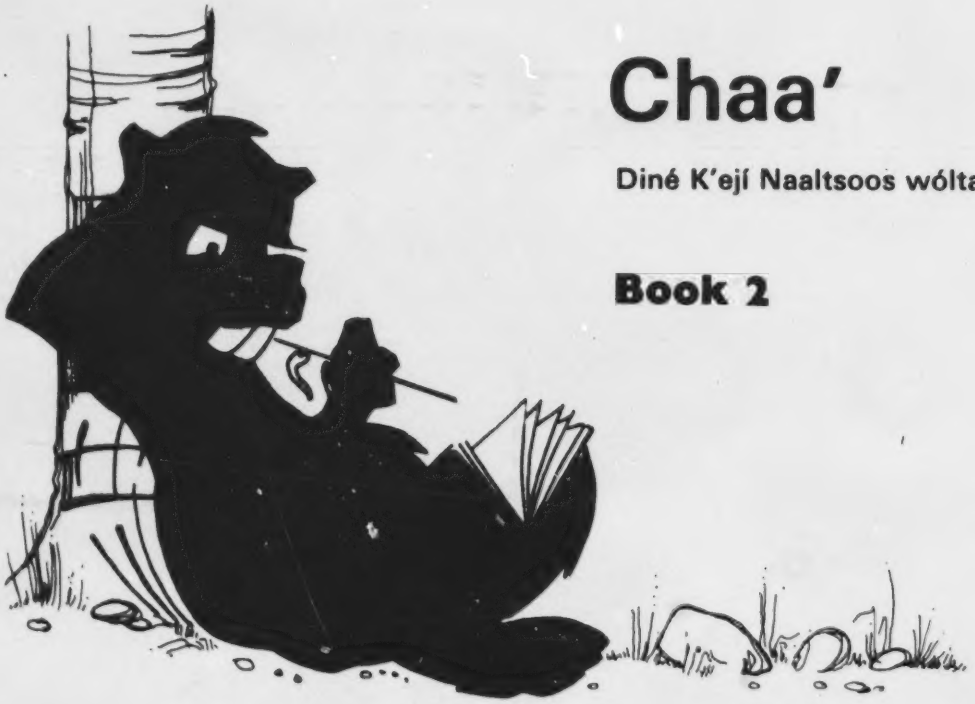
U.S. DEPARTMENT OF EDUCATION
NATIONAL INSTITUTE OF EDUCATION
EDUCATIONAL RESOURCES INFORMATION CENTER (ERIC)

- ✓ This document has been reproduced as received from the person or organization originating it.
- ☐ Minor changes have been made to improve reproduction quality.

- Points of view or opinions stated in this document do not necessarily represent official NIE position or policy.

CS013 320

Book 2



Chaa'

Diné K'ejí Naaltsoos wólta' Bóhó'aa'ígíí

Book 2

CHAA' has been developed in cooperation with Rock Point Community School, Chinle, Arizona 86503

Author: **HELEN CODY ROSIER** Revised by: **LOUISE BENALLY**
Illustrated and Designed by: **BILLY WHITETHORNE**
CAROLYN KINSMAN

Developed at The Native American Materials Development Center

GLORIA EMERSON, *Director*
PAUL ROSIER, *Curriculum Coordinator*
JASON CHEE, *Graphics Supervisor*
TOM CUMMINGS, *Curriculum Writer*
CAM PFEIFFER, *Information Officer*
SALLY KRUIS, *Curriculum Writer*
JUDY MARTIN, *Curriculum Writer*
ROSE ANN WILLINK, *Curriculum Writer*
MARLENE BEGAY, *Curriculum Writer*
WILLIAM MORGAN, *Navajo Editor/Writer*
BILLY WHITETHORNE, *Illustrator*
ED SINGER, *Illustrator*
CAROLYN KINSMAN, *Illustrator*
BETTIE DICK, *Navajo Typist*
CHARLOTTE BEGAYE, *Office Manager*
LOUISE S. CASIAS, *Typesetter*

DISCLAIMER

The activity which is the subject of this publication was supported in whole or part by the Office of Education, U.S. Department of Health, Education and Welfare. However, the opinions expressed herein do not necessarily reflect the position of policy of the Office of Education and no official endorsement by the Office of Education should be inferred.

©

1979 Native American Materials Development Center,
Ramah Navajo School Board, Inc.

ALL RIGHTS RESERVED

Native American Materials Development Center
407 Rio Grande Boulevard, N.W.
Albuquerque, New Mexico 87104

a developer and publisher of bilingual educational materials in the Navajo language is a special project of the Indian-owned and Indian contraolled

Ramah Navajo School Board, Inc.
P.O. Drawer A, PineHill, New Mexico 87321

First Printing April 1978
(by DACBE, Austin, Texas under ISBN 0-89417-484-3)

ISBN 0-86591-000-6
First Printing November 1979

Second Printing July 1980

Díí Kii át'į́.

Kii hał / ch'ał bee hóló.

Díí Baa' át'į́.

Baa' ch'osh / hosh bee hóló.

y

yaa'

Baa' yaa'

Díish yaa' át'é?

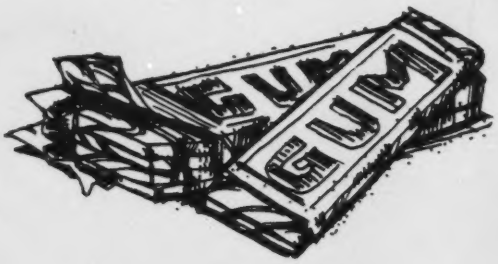
aoo'

nidaga'

Díish Baa' át'į? aoo'
nidaga'

Baa'
Kii yaa' bee hóló.

j



jaa'

Baa' yaa' jaa'

Díish yaa' át'é?
aoo'
nidaga'

Yaa'
Baa'
jaa'
bee hóló.

Díí jaa' át'é.

Díí B_____' át'į.

Baa' yaa' bee hóló.
jaa'

yoo'

yaa' yoo'

Díí yoo' át'é.

Kii yaa' / yoo' bee hółǫ́.

Kii doo yaa' / yoo' bee hółǫ́ǫ da.

Díí ____aa' át'é.

Díí yaa' / jaa' yoo' bee hółǫ́.

áá

jaa' jáád

Díish jáád át'é?

aoo'

nidaga'

Aoo' dii ___áád át'é.

Díí ch'osh / hosh át'é.

Díí ch'osh jaa' / jáád bee hóló.

ch

chaa'

12

yaa′ Baa′ jaa′ chaa′

Díí chaa′ át′é.

Díísh chaa′ át′é?

aoo′
nidaga′

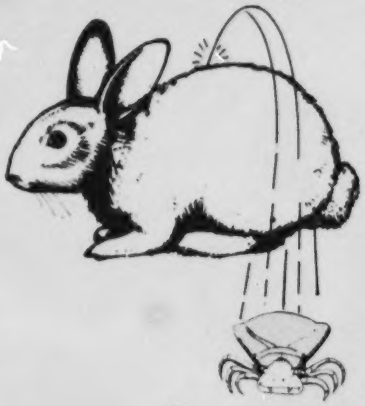
Chaa′ jaa′ bee hóló.

Dii chaa' / ch'ah át'é.

Chaa' yaa' / yoo' bee hólǫ́.

óó

dóó



Díí gah dóó yaa' át'é.

Gah yaa' / yoo' bee hółǫ́.

Díí Baa' dóó Kii át'į́.

Kii yaa' / jaa' bee hółǫ́.

Baa' __oo' bee hółǫ́.

Díí __aa' dóó jaa' át'é.

Chaa' y____' bee hółǫ́.

Jaa' y____' doo bee hółǫ́ǫ da.

Díí ___aa' át'é.

Díí ___aa' át'é.

Díí ___aa' át'é.

Díí ___áád át'é.

Díí tsin át'é.

ni tsaa

nitsaa

Díí jaa' nitsaa.

Dií __aa' dóó ch'ah át'é.

___ah doo nitsaa da.

Díish hosh nitsaa?

aoo'

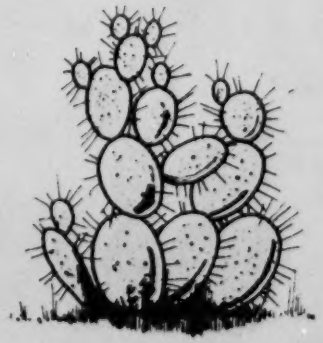
nidaga'

Nidaga', dií

hosh

ch'osh

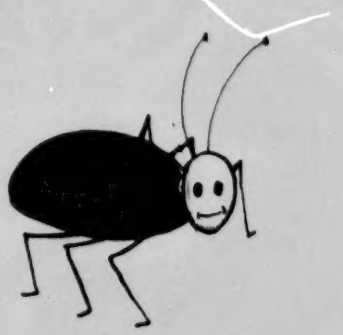
doo nitsaa da.



Dií hosh nitsaa.

Kii hał bee hólǫ́.

Dií hał doo nitsaa da.



Díish hosh át'é?

aoo'

nidaga'

Nidaga', díí ch'osh át'é.

Díí B____, dóó ch'ał át'į.

Díí ch'ał nits____.

Díí y____' dóó j____' át'é.

Díí yaa' / yoo' doo nitsaa da.

Díish gah nitsaa?

aoo'

nidaga'

Nidaga', díí gah doo ni da.

k'

k'aa'

Díí k'aa' át'é.

Díísh Kii, k'aa' bee hóló?

aoo'

nidaga'

Aoo', Kii _aa' bee hóló.

Díísh k'aa' nitsaa?

aoo'

nidaga'

Díí chaa' —— aa' bee hólǫ́.

Díísh yaa' k'aa' bee hólǫ́?

aoo'

nidaga'

Díísh k'aa' jaa' bee hólǫ́?

aoo'

nidaga'

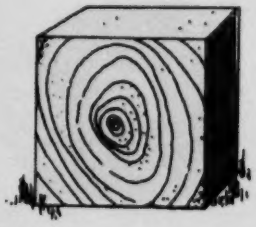
á

ą́

á ą́

di k'ą́

dik'ą́



Díí tsin dik'ą́.

Díísh jaa' át'é?

aoo'

nidaga'

Díí jaa' dik'—.

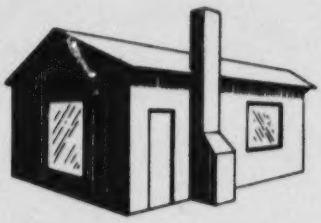
Díísh ch'ał dik'ą́?

aoo'

nidaga'

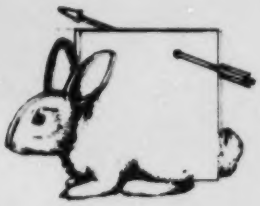
Ch'ał yoo' yaa' bee hóló.

19



Díí sin / kin át'é.

Díí kin dik'ą́ dóó nitsaa.



Díí gah dik'ą́.

Gah yaa' / k'aa' bee hólǫ́.

Díísh kin dik'ą́? aoo' / nidaga'

Nidaga', kin doo ____k'ą́ą da.

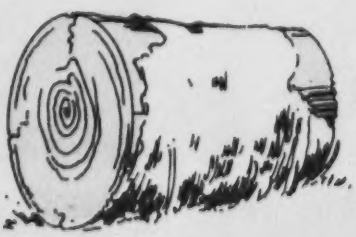
Díísh k'aa' dik'ą́? aoo' / nidaga'

Nidaga', k'aa' doo ____k'ą́ą da.

di tą́

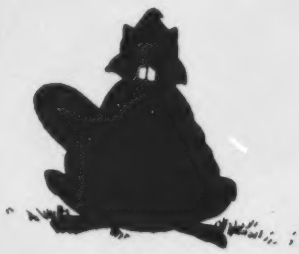
ditą́

dik'ą́ ditą́



Díí tsin ditą́.

Dií ch'ał dik'ą́.
ditą́.



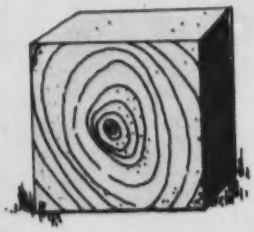
Díish chaa' át'é? aoo'
nidaga'

Dií chaa' dit<u>ʼ</u>ǫ́ dóó nitsaa.

Dií chaa' dit<u>ʼ</u>ǫ́.

Chaa' k'aa' bee hóló.

Dií chaa' ditą́.



Díísh tsin dik'ą́ dóó ditą́?

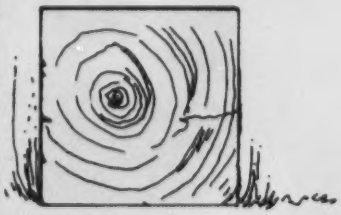
aoo'

nidaga'

Díísh k'aa' dik'ą́ dóó ditą́?

aoo'

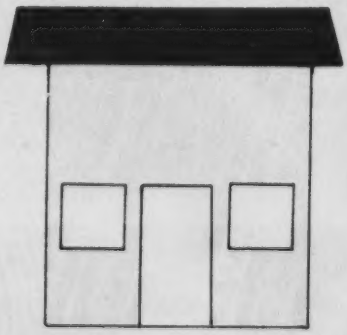
nidaga'



Díí tsin

dik'ą́.

ditą́.



Díí kin nitsaa dóó

dik'ą́.

ditą́.

ts'

ts'aa'

Díí ts'aa' át'é.

Díísh ts'aa' nitsaa?

aoo'

nidaga'

Aoo', díí ____aa' nitsaa.

Díí chaa' ditą́.
diką́.

Díí chaa'____ aa' bee hółǫ́.

Díísh ts'aa' nitsaa? aoo'
nidaga'

Nidaga', díí ts'aa' doo nitsaa da.

Baa', chaa' dóó____ aa' bee hółǫ́.

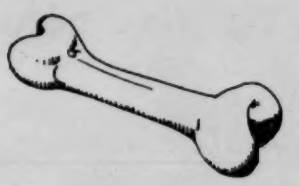
Baa'ísh yaa' bee hółǫ́? aoo'
nidaga'

ts'in

sin tsìn ts'in

Díí ch'ał
ditą́.
dik'ą́.

Díí ch'ał ts'in bee hóló.



Díí ts'in át'é.

Díí ___in dóó ___aa' át'é.

___in dóó ___aa' doo dik'ą́ą da.

Díísh Kii dóó Baa' át'į?

aoo'

nidaga'

Kii dóó Baa'ísh dik'ą?

aoo'

nidaga'

Baa'ísh ts'in dóó k'aa' bee hółǫ?

aoo'

nidaga'

Díísh k'aa' dik'ą?

aoo'

nidaga'

Díí gah

dik'ą

ditą

G____ch' __bee hółǫ.

Díí ts'__ át'é.

Díí į__' nitsaa.

ł nish łį nishłį

Kii nishłį.

Kii chaa′ / ts′aa′ bee hóló.

Kiish nishłį? aoo′ / nidaga′

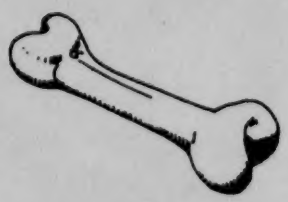
Doo Kii át′įį da, B___′ át′į.

Díish ts′aa′ nitsaa? aoo′ / nidaga′

Aoo′, ts′aa′ nitsaa.

Yaa'
Yoo'
nishłį.

Chaa'
Jaa'
nishłį.



Ts'in
Ts'aa'
nishłį.

Tsin
Ts'in
nishłį.

sh shee

Ch'ał nishłį.

Ch'osh shee hólǫ́.

Ch'ał
Ch'ah nishłį.

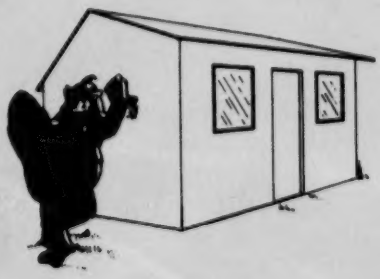
Kin shee hólǫ́.

Ts'aa' nishłį.

Yaa'
Jaa' shee hólǫ́.

shí

shee shí



Shí ts'aa' / chaa' nishłį.

Díí shikin át'é.

Shí ts'aa' nish____.

Díí ts'aa' / jaa' nitsaa.

Shí Baa' _____łį.

Díí shik'a' dóó shits'aa' át'é.

Díish Baa' át'į?

aoo'

nidaga'

Baa'ísh ts'aa' dóó k'aa' bee hólǫ́?

aoo'

nidaga'

Shíish chaa' nishłį?

aoo'

nidaga'

Hosh sh____ hólǫ́, doo dik'ą́ą da.

Shí ts'in _____łį.

Díish ts'in k'aa' bee hólǫ́?

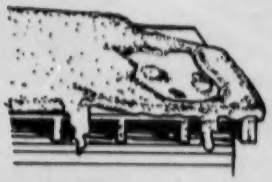
aoo'

nidaga'

Z

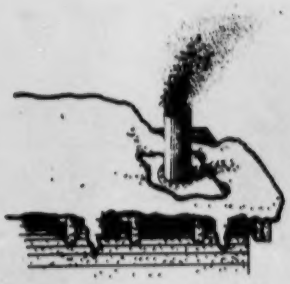
S

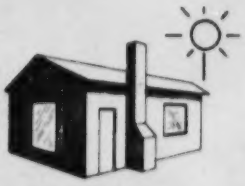
Z



zas

Dií zas át'é.





Zasísh hółǫ́? aoo′ nidaga′

Nidaga′, doo ___as hółǫ́ǫ da.

Díísh Kii át′į́? aoo′ nidaga′

Kii ___as bee hółǫ́.

Díí shik′a′ dóó shits′aa′ át′é.

Baa′ísh zas bee hółǫ́? aoo′ nidaga′

neez

ni neez

nineez

Díísh Baa' dóó Kii át'į́? aoo' nidaga'

Kii ninee___.

Baa'ísh nineez? aoo' nidaga'

Díí ts'in nineez.

Díísh ts'in dik'ą́? aoo' nidaga'

Díí chaa' ninee___.

Díí jáád ni_____.

Díí tsin ___neez dóó zas nitsaa.

K'aa'ísh nishłį́?

aoo'

nidaga'

Díí k'aa' ___neez.

m

a

ma

ma'ii

Ma'ii nishłį.

Díí ___ a'ii ts'in bee hóló.

Díí ___ a'ii doo nineez da.

Ma'___ nishłį.

Díí shich'ah át'é.

aoo'

Ma'iish ch'ah bee hóló?

nidaga'

dik'á.

Díí ma'ii

ditá.

aoo'

Díish ma'ii nineez?

nidaga'

Dií Baa' Kii yaa' át'į.

Baa yoo' bee hóló.

Díish jáád át'é?

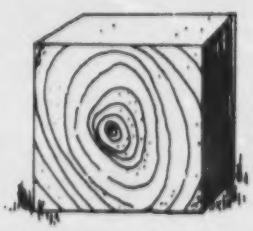
aoo'
nidaga'

Nidaga', dií jaa' jáád át'é.

Chaa'ísh nishłį?

aoo'
nidaga'

Dií chaa'____ tsaa.



Dií tsin dik'ą dóó ditą.

Díísh ts'aa' dóó k'aa' át'é?

aoo'

nidaga'

Díísh ts'aa' dóó k'aa' dik'ą́?

aoo'

nidaga'

Díí ____in dóó ____aa' át'é.

Díísh ts'in nineez?

aoo'

nidaga'

Shí chaa' nish____.

Díí chaa' nineez, doo

dik'ą́ą da.

ditą́ą da.

Ma'iish nishłį́?

aoo'

nidaga'

bi

bijaa' bits'aa' bichaa'

Ma'iish nishłį?
aoo'
nidaga'

Díí shihał át'é.

Ma'ii bihał ___neez.

Díish ma'ii bihał át'é?
aoo'
nidaga'

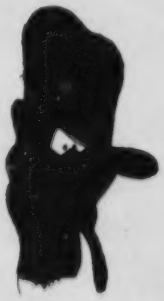
Aoo', díí ___'ii bihał át'é.

magí

Magí nishłį.

Díí ma'ii / magí át'é.

Díí ma'ii / magí doo nitsaa da.



Díísh ma'ii bich'ah át'é?

aoo'

nidaga'

Díísh magí bich'ah nineez?

aoo'

nidaga'

Magí bits'aa' nishłį.

Díish magí bits'aa' nitsaa?

aoo'

nidaga'

Díí magí bik'a' hólǫ́.

Ma'iish doo bik'a' hólǫ́ǫ da?

aoo'

nidaga'

Díish magí nineez?

aoo'

nidaga'

Díí ____gí bijáád nineez.

aoo'

nidaga'

ní maz

nímaz

Díish chaa′ nímaz? aoo′ / nidaga′

Nidaga′, chaa′ doo ___′maz da.

Chaa′ísh nímaz? aoo′ / nidaga′

Díish magí nineez? aoo′ / nidaga′

Magíish yoo′ bee hólǫ́? aoo′ / nidaga′

Magíish nímaz? aoo′ / nidaga′

ai áí

hái háish

Háish yoo′ bee hólǫ́? Baa′ / Kii

Yoo′ísh nineez? aoo′ / nidaga′

Kiísh yoo′ bee hólǫ́? aoo′ / nidaga′

Háish yoo′ bee ádin? Kii / Baa′

Háish nineez dóó doo nímaz da? ts′aa′ / k′aa′

K′aa′ nímaz / nineez, doo nímaz da.

Ts′aa′ / K′aa′ nímaz, doo nineez da.

Háish bich'ah hóló́?

ch'ał
Kii

Baa'ish bich'ah hóló́?

aoo'
nidaga'

Ch'ał shich'ah / shichaa' hóló́, ní.

Háish yoo' bee hóló́?

Kii
Baa'

Háish nineez?

ts'aa'
k'aa'

Háish nimaz?

k'aa'
ts'aa'

Háish bich'ah hóló́?

chaa'
ch'ał

Háish yoo' bee ádin?

Kii
Baa'

Háish shich'ah hóló́, ní?

Baa'
ch'ał

Háish nimaz?

ts'aa'
k'aa'

Háish dik'ą́?

ts'aa'
hóla

Háish nineez?

Kii
Baa'

Díísh hái yoo' bí? Baa' / Kii

Díí Baa' biyo' / biya' nineez.

Hái___ biyo' nineez, ní Kii.

Háísh bich'ah hóló? ch'ał / ts'aa'

Shich'ah hóló, ní, ch'ał / chaa'.

OO

jooł

Díí jooł nímaz, doo nineez da.

Díí jooł doo nineez da,
dóó doo dik'ą́ą da.

Kii bijooł át'é.

Díí shij___ł át'é, ní Kii.

Shí shi___ł ádin, ní Baa'.

Joołísh nímaz?
aoo'
nidaga'

Háísh bijooł hólǫ́?
Baa'
Kii

Háísh bijooł ádin?
Kii
Baa'

Kii bijooł
nímaz.
nineez.

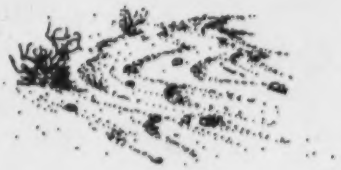
Yaa'
Kii
bijooł nímaz.

Yaa' shijooł ádin, ní.

Háísh bijooł nímaz?
Baa'
Kii

Háísh bijooł dik'ą́?
hóla
Kii

ei éí

séí 

aj<u>éí</u>

Díí ch'ał séí bee hóló.

Ch'ał dóó' s_' át'é.

Kii éí jooł shí, ní.

Baa'

Háish jooł bí?

Kii

Shij ____ł nímaz doo dik'ąą da, ní.

Díí ch'ał bijéí hóló.

Ch'ał bi__éí nitsaa lá.

Jooł éí bij__' ádin.

Háish bijéí nitsaa?

jooł

ch'ał

Háish bijéí ádin?

ch'ał

jooł

Háish séí bee hóló.

chaa'

ch'ał

Joołísh séí bee hóló?

aoo'

nidaga'

Chaa'ísh séí bee hóló?

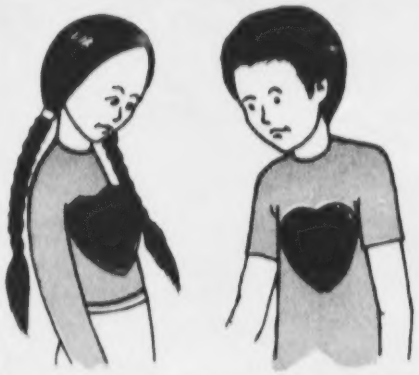
aoo'

nidaga'

Ch'ałísh bijéí hóló?

aoo'

nidaga'



Baa' dóó Kii bij__' hólǫ́.

Baa' bi__éí doo nitsaa da.

Kii bij__' dó' doo nitsaa da.

Háish bijéí nitsaa?

Kii
ch'ał

Háish séí bee hólǫ́?

ch'ał
Baa'

Háish bijéí doo nitsaa da?

Baa'
chał

Háish ajéí át'é?

Háish éí séí át'é?

Háish éí jooł át'é?

zh

aazh

shaazh

Díí shaazh át'é.

Díí shaazh nímaz, doo nineez da.

Díí éí yoo' shaazh.

Háish éí shaazh wolyé?

Magí
Yoo' éí shaazh bee ádin.

Yoo' éí shaazh / zhaazh lá.

Doo yoo' shaa____da, ní Kii.

Shí éi sh____shee ádin, ní magí

Háish doo shaazh da?

Yaa'ísh shaazh bee hóló? aoo'
nidaga'

Shaazhísh nímaz? aoo'
nidaga'

Shaazhísh nitsaa? nidaga'
aoo'

zhí

yázhí

Magí nishłį.

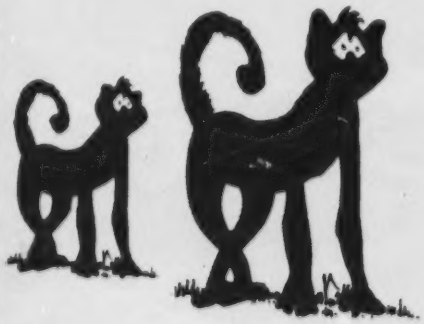
Shiyázhí éí hólǫ́.

Shiyázhí bijaa' yázhí.

Shí éí magí yá____´ nishłį.

Shijaa'ísh nineez? nidaga'
aoo'

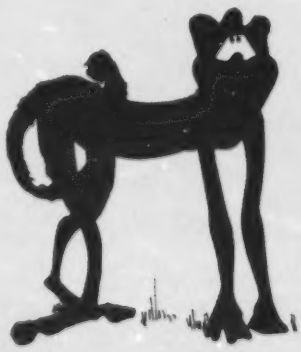
Shijáád dó', doo nineez da.



Magí yázhí shiy´____´ át'é.

Jaa' yázhí nishłį, ní shi____´zhí.

Shiyá____í doo nineez da.



Shí éí shijáád ____neez.

Doo magí y___´ zh___´ nishłíį da.

Shijaa' dó' ni_____.

Shiyo′ éí sh_____.

Shiyá___í éí doo bijaa′ shaazh da.

Háish biyo′ shaazh? magí / ma′ii

Háish biyo′ doo shaazh da? magí / ma′ii

Háish magí yázhí át′é?

Háish biyázhí hólǫ́?

chi zh

chizh

Kii dóó Baa' bichizh hóló.

Chaa' dó' shichi___ hóló, ní.

Háish shichizh hóló ní? chaa' / magí

Kii dóó Baa' chizh / chaa' bee hóló.

Chaa' chizh / k'aa' bee hóló.

Ch'ał éí bichi___ ádin.

Háish bichizh ádin? chaa' / ch'ał

Chaa'ísh chizh bee hóló? aoo' / nidaga'

Chizh / Chaa' dóó Baa' chizh bee hóló.

Díí chizh yázhí át'é, doo danineez da.

Baa' dóó Kii bichaa' / bichizh yázhí át'é.

Ch'ałísh chizh yázhí bee hóló? aoo' / nidaga'

W

waa'

Díí waa' át'é.

Yaa' waa' bee hóló.

Háish waa' bee hóló? yaa' / chaa'

Kii dóó Baa' dó', waa' bee hóló.

Chaa'ísh waa' bee hóló? hóla / nidaga'

Baa' dóó Kii / chaa' dó', waa' bee hóló.

Baa' shaazh / waa' bee hólǫ́.

Díí w____' shí, ní Baa'.

Dooda eii shí, ní Kii.

Waa' hái bí? Baa'. / ma'ii.

Eii waa' / yaa' Baa' dóó Kii bí.

Chaa' / Baa' waa' bee hólǫ́.

woo'

awoo'

Díí awoo' át'é.

Díí a____' Baa' bimá bí.

Háish doo awoo' át'ée da?

Díísh awoo' Baa' bí? aoo' / nidaga'

Waa' / Awoo' ,éí Baa' bee hóló.

Baa' bimá éí waa' / awoo' bee hóló.

Magí éí biyo' / bijaa' shaazh.

Háish waa' bee hóló? Baa' / ts'aa' / nidaga' / aoo'

Awoo'ísh magí bí?

Díísh waa' át'é? aoo' / nidaga'

Háish awoo' bí? Baa' bimá / Kii

W____' éí doo shí da, ní magí.

Háish bí? Baa' / Kii

wol yé

wolyé

Háish Baa' wolyé?

Kii doo Baa' olyée da.

Yaa' dó' doo waa' woly' da.

Háish waa' wolyé?

Háish awoo' wolyé?

Háish Baa' wolyé?

Háish Kii wolyé?

Díísh awoo' Kii bí? aoo' / nidaga'

Eii waa' / awoo' shí, ní Baa'.

Eii awoo' Baa' bimá / biyaa' bí.

Dií __ aa' wolyé, doo awoo' wolyée da.

Ch'ałísh waa' bí? aoo' / nidaga'

Háish waa' shee hółǫ́, ní? Baa' / magí

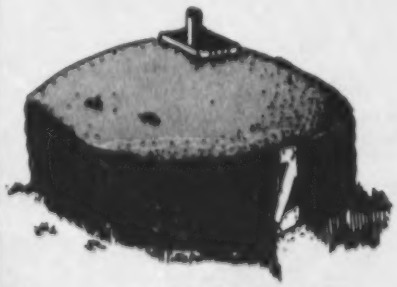
gh

ghan

hooghan

bi ghan

bighan



Díí ____ghan nímaz.

Kii dóó Baa' ____ghan.

Díí Baa' / magí bighan át'é.

Hoo____ dóó tsin át'é.

Kii dóó Baa' ____ghan.

Háísh bighan?

Kii

tsin

Baa' dóó Kii bighan

nineez.

nímaz.

Tsiníish bighan át'é?

aoo'

nidaga'

Baa'ísh bighan?

aoo'

nidaga'

Díish ch'ał bighan?

aoo'

nidaga'

K'aa'ísh bighan?

aoo'

nidaga'

Háísh bighan?

Baa'

ch'ał

ghaa'

aghaa'

Aghaa' hółǫ́.

Díísh aghaa' wolyé? aoo' / nidaga'

Aghaa'ísh dik'ą́? aoo' / nidaga'

Díí k'aa' dóó agh___' át'é.

Hooghan dóó aghaa'ísh át'é? aoo' / nidaga'

Aghaa'ísh nineez? nidaga' / aoo'

Díí hooghan Baa' / ch'ał bí.

Eii Baa' dóó Kii bi_____.

Háísh aghaa' wolyé?

Díí hooghan chaa' bí.

Díí hooghan Baa' bí.

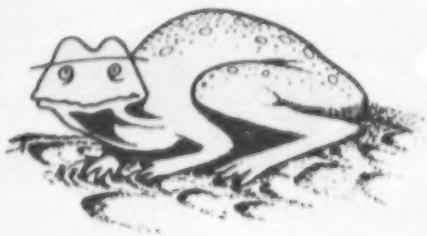
Díí aghaa' wolyé.

kw

kwii kwíí

díkwíish

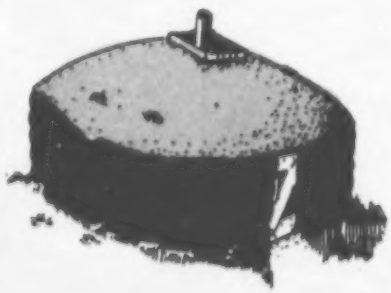
kwe'é



Kwe'é ch'ał dóó séí hólǫ́.

Kwe'_ séí hólǫ́, ní ch'ał.

Díkwíish ch'ał? 1 2



Kw_'_ Baa' dóó Kii bighan.

___e'é doo ch'ał bighan da.

Díkwíish hooghan? 1 2

Kwe'ésh dí___íí jooł lá? 1 2

Baa' díkwíí jooł bí? 1 3

Ch'ałísh jooł bee hólǫ́? aoo' nidaga'

dz

dzéédh

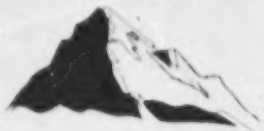
dził

Díí dzéédh bighan hółǫ́.

Díí dz___h yaa' bee hółǫ́.

dził

Háísh bighan dóó
biya' hółǫ́? dzéédh



Kwe'é dził hólǫ́.

Kwe'é ééh dóó ma'ii bighan.

Kwe'ésh chaa' bighan? aoo' / nidaga'

Dii dzéél / dził át'é.

Díish dził át'é? aoo' / nidaga'

Dzéél yaa' / tsin bee hólǫ́.

Háish yaa' bee hólǫ́? dził / dzéél

Dzéél dóó ma'ii bighandi dził / shaazh hólǫ́.

Dzéél éí yoo' / yaa' bee hólǫ́.

Háish dziłdi hólǫ́? k'aa' / dzéél

Háish dziłdi bighan? ma'ii / yoo'

Háish yaa' bee hólǫ́? ma'ii / dzéél

tł

tłah

Díí tłah wolyé.

Baa' tł___ bee hóló.

Kii éí ___ah doo bee hólǫǫ da.

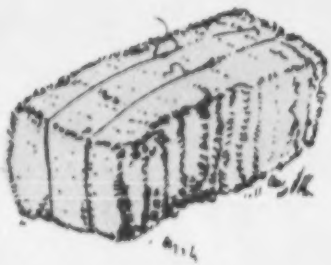
Háish éí tłah bee hóló?

Baa'
Kii

Baa' k'aa' / tłah bí.

Kii éí tłah / waa' doo bee hólǫǫ da.

tɬ' tɬ'oh tɬ'iish



Díí tɬ'oh wolyé.

Kwe'é tɬ'oh nineez.

Kwe'ésh = Kwe'íísh
Kwe'ésh tɬ'oh hólǫ́? aoo'
nidaga'

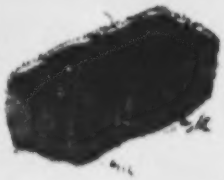
Chaa'
K'aa' dó' hólǫ́.

Chaa' dóó ___ oh hólǫ́.

Kwe'é tɬ'___ dóó tɬ'iish hólǫ́.

Tɬ'iish nineez.

Tɬ'iishísh yaa' bee hólǫ́? aoo'
hóla



Díí ___iish dóó ___oh át'é.

Díí shitł'oh át'é, ní tł'iish.

Háish bitł'oh?

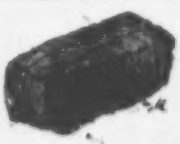
tł'iish

chaa'

tł'í

zí

tł'ízí



Eii tł'____ shí, ní tł'ízí.

Háish bitł'oh?

ch'ał

tł'ízí

Tł'ízí dó' bitł'oh bidlǫ́ǫ́' hólǫ.

Baa' bitł'í—' hółǫ́.

Baa'

Háish bitł'ízí hółǫ́? Kii

Kii éí bi—ízí doo hółǫǫ da.

Kii éí tł'iish bee hółǫ́.

tł'iish

Baa' tłah dóó bee hółǫ́.

tł'ízí

dloh yidloh

ǫǫ́' dǫǫ́'

Chaa' dóó ma'ii yidloh.

Dibé éí doo yidloh da.

Da' chaa' dóó ma'iish yidloh? aoo' / nidaga'

Baa' dó' yi____.

Háish éí doo yidloh da? Kii / Baa'

Dibé dóó Kii doo yidloh / tł'oh da.

Díí dlǫǫ' ___dloh.

Tł'ízí dó' yi____.

Tł'oh éí dóó yidloh da.

Kwe'é dlǫǫ' bighan.

Dlǫǫ' bighanish nímaz? aoo' / nidaga'

Kwe'íish Kwe'ésh / Kwe'íish chaa' bighan? aoo' / nidaga'

hw hwéé́h gohwéé́h

Hwéél Hwéé́ldi

Baa' bighandi gohwéé́h hółǫ́.

Kii dó' bighandi go___'___ hółǫ́.

Chaa' éí bighandi doo ___hwéé́h hółǫ́ǫ da.

Kwe'íish gohwéé́h hółǫ́? aoo' nidaga'

Baa' gohwéé́h / Hwéé́ldi bee hółǫ́.

Baa' éí gohwéé́h / Hwéé́ldi hółǫ́, ní.

Shí Hwéédidi shighan, ní dlǫ́ǫ́'.

Dzéé́h éí doo Hwéédidi bighan da.

Dzéé́h

éí Hwéédidi bighan.

Dlǫ́ǫ́'

Háish gohwéé́h bee hólǫ́?

dlǫ́ǫ́'

Baa'

Baa' Hwéédi / gohwéé́h bee hólǫ́.

Dlǫ́ǫ́' ____éédidi bighan.

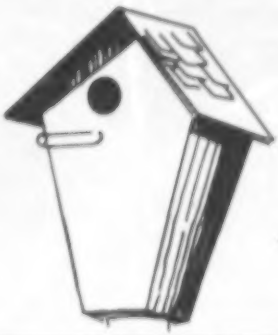
áa gáa gáagii

háa háadi

Kwe'é gáagii bighan.

Dlǫǫ́' éí doo kwe'é bighan da.

Gáagii bighan nineez.



Háadi gáagii bighan? kwe'é Hwééldidi

Gáagiish bighan nímaz? nidaga' aoo'

Gáagiish bighan nineez? nidaga' aoo'

Gáa___ dóó dlǫǫ́' bighan hólǫ́.

___gii bighan nineez.

G____ bighan doo nímaz da.

Háadi éí dlǫǫ́' bighan? Hwééldidi kwe'é

Dlǫǫ́' dóó gáagiish kwe'é bighan? aoo' nidaga'

Díí shighan, ní gii.

ée béeso géeso yéego

Díí Kii bibéeso át'é.

Baa' éí bibée____ ádin.

Baa'

Háish bibéeso ádin?

Kii

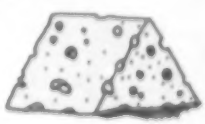
Baa' éí géeso bee hóló.

Kii éí gée____ bee ádin.

Baa'

Háish géeso bee hóló?

Kii



Díí géeso yéego ditá.

B'___so éí doo yéego ditáą da.

béeso

Háish yéego ditá?

géeso

Kii géeso / béeso bí.

Baa' béeso / géeso bí.

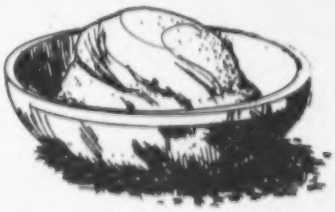
Háish bibéeso hółǫ́? Baa' / Kii

Baa' bi_____ hółǫ́.

Kii bi_____ hółǫ́.

G_____ yéego ditą́.

ao



daolyé

áo

sindáo

Díí Kii bibéeso át'é.

Díí béeso sindáo daolyé.

Díkwíish sindáo? 2 / 4

Díí béeso sindáo / tsin daolyé.

Kii dóó Baa' bigéeso / bibéeso át'é.

Díí béeso yéego / sindáo daolyé.

Háish sindáo bee hółǫ́?

Kii

chaa'

Baa'ísh sindáo bee hółǫ́?

nidaga'

aoo'

Dlǫǫ́'ísh sindáo bee hółǫ́?

aoo'

nidaga'

Háish sindáo daolyé?

béeso

géeso

Díí béeso sindáo d____lyé.

Kii sin____' bee hółǫ́.

Yaa'ísh sindáo bee hółǫ́?

aoo'

nidaga'

Tł'ízíísh éí sindáo bee ádin?

aoo'

nidaga'

Háish kwe'é sindáo bee hółǫ́?

yaa'

jaa'

Kwe'ésh dlǫ́ǫ́' hólǫ́?

aoo'

nidaga'

Gáagiish tł'oh bee hólǫ́?

nidaga'

aoo'

Díish jooł nineez?

nidaga'

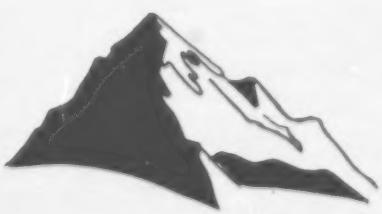
aoo'

Díí jooł

nineez.

nímaz.

Kwe'é Baa' bighan,
doo gáagii bighan da.



Háish dziłdi hólǫ́?

waa'

ts'aa'

Dziłdi díí doo hólǫ́ǫ da.

ma'ii

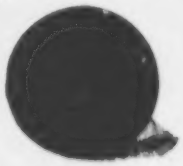
Baa'

Háish kwe'é bighan?

dzéé́h

Baa'

Kwe'é chaa' bighan,
doo gáagii bighan da.



Jooł doo nineez / nímaz da.

K'aa' éí nímaz. / nineez.

Háish doo dik'ą́ą da?

Háish doo nitsaa da?

Kwe'ésh díkwíí béeso hóló? 2 / 3

Chaa'ísh bibéeso dahóló? hóla / aoo'

Baa' éí yidloh.

Kii

Kii éí doo yidloh da.

Baa'

Díí chizh át'é, doo tłah át'ée da.

Shí tł'ízí nishłį, sindáo shee ádin.

Háish éí doo ajéí át'ée da?

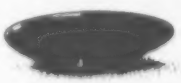
Háish ajéí wolyé?

Dlǫǫ́'ísh bighaa' hólǫ́? aoo'
nidaga'

Tł'ízí éí bighaa' nineez.
nímaz.

Baa' gohwéédh
Hwéédi bighandi hólǫ́.

Sindáoísh béeso át'é? aoo'
nidaga'



Díí k'aa' át'é, doo ts'aa' át'ée da.